

关系社会学:迈向国际化的中国话语

胡翼鹏

摘要 在继续本土化并塑造主体性的同时迈向国际化,是新时代中国社会学的实践方向和历史任务。关系社会学忠实践行了这一学科建设要求。关系社会学在应用西方社会网络、社会资本等理论与方法的基础上,对其部分理论命题和测量方法进行本土化改造和再造。通过对接域外概念与本土事实、揭示本土概念的跨文化内涵、创制新的概念工具和命题术语,关系社会学不仅初步建构起解析关系主义现象的专业概念和话语体系,增强了西方概念与中国社会文化的匹配程度和解释力度,而且有力推动了本土概念与西方理论框架的交互建构,增进了本土话语进入世界社会学话语体系的知识条件和实践能力。

关键词 关系社会学;中国话语;国际化;话语体系建设;学科体系;社会学理论

中图分类号 C91-0 **文献标识码** A **文章编号** 1672-7320(2020)06-0027-11

基金项目 教育部人文社会科学研究项目(20JYA840009)

长期以来,中国社会学处于世界社会学场域的边陲,在国际社会学竞进中近乎失语。造成这种状态的一个重要原因是中外缺乏共通话题、缺少对话平台。而近年来由社会学家边燕杰倡导建立的关系社会学,既为中西学人共同关注的关系议题搭建了交流平台,也给中国社会学在世界社会学场域中获取话语权创造了新机遇。可以说,关系社会学不仅与当代中国社会学学科发展的实践方向遥相呼应,而且与当前我国哲学社会科学的三大体系建设任务不谋而合,是社会学学科自主建设的重要成果,在深入推动社会学中国化、本土化进程的同时,为社会学的中国话语迈向国际化开启了破冰之旅。

一、社会学的国际化追求

尽管在学科体系、学术体系、话语体系建设等方面还存在诸多短板,在现实影响和国际地位等方面还处于相对弱势,中国社会学恢复重建 40 余年来还是取得了有目共睹的成就,在跨越最初 20 年左右的补课速成时代、第二个 20 年左右的反思自觉时代,而今正在迈向一个实践提升的新时代^[1](P6)。新时代就要有新目标、新思维、新探索,所以必须对当前中国社会学的实践进程有清晰的认知与把握,如此才能够总结过去、面向未来,切实推进社会学学科建设的新征程。步入新时代,中国社会学主要有如下三个实践特点:本土化继续推进、主体性逐渐凸显、国际化已经启动。

首先,本土化还在路上。我们的理论与方法还未完全自主,对社会学的学科原理未必了然领会,经典理论未必精熟吃透,一些前沿理论与方法,如时下热门的大数据、计算社会科学仍是追步西方,暂未摆脱学习引进、借鉴化用的路数。中西社会学 100 余年来的地位格局并未全然反转,所以及时引介西方经典前沿理论与方法,并与经验研究、理论提炼、话语建构相结合,继续推进社会学中国化、本土化建设,依旧是新时代的实践任务。其次,主体性开始成长。继续推进社会学本土化,并不意味着只是改装西方社会学,而是在运用西方理论与方法来研究中国社会之外,还要摆脱对既有西方理论与方法的路径依赖,深入领会社会学的理念、准则及原理,将其内化为学科思维与学术视野,生成表达中国经验与智慧

的自主话语,创建中国的社会学理论与方法。目前,基于中国经验进行话语建构与理论提炼,在知识生产中强调中国的主体性,已成为新时代社会学学科建设的重要趋势^[2](P110-117)。再次,国际化渐入轨道。社会学虽然是立足本土知识的经验学科,但也是具有普适性的理论学科,社会学家有责任将地方性知识国际化为跨越时空、文化与结构边界的普适性知识,从而揭示人类实践活动的本质和内在变动逻辑^[3](P1-2)。同时,我国政府的“走出去”文化战略,也要求社会学不断增强理论自信和文化自信,积极主动地参与国际学术交流对话,担当起传递中国文化信息、展示中国社会形象的重任。因此,迈向国际化正成为时下中国社会学的实践自觉。

继续本土化、强调主体性和迈向国际化,三者并行不悖且相互帮衬。本土化并不只是化用域外理论,而是内在包含着一般化、国际化的雄心抱负,即在借鉴转化西方社会学理论与方法的基础上,建构生成以本土经验为核心的普适性理论与方法,不仅能够诠释中国的社会现象和问题,而且能够解析世界其它地区类似现象和问题。因为社会学本土化本身就是会通中西,即中西之学的兼容并蓄与综合创新,本身包含着化一般为特殊、又回归一般的普遍化逻辑,所以本土化要求我们发掘和弘扬中国社会学的普遍性,通过与西方社会学平等交流、互学互鉴,将中西社会学的普遍性融会贯通,推动中国社会学的普遍化^[4](P16)。

一方面,中国社会学必须承接世界社会学的共有知识遗产和共同理论范式,以便使自己与世界社会学同在一个意义框架中,在共享的知识尺度和学术准则下开展对话交流,扎根中国大地、树立国际视野,不断推进知识创新、理论创新、方法创新,进而推动和引领世界社会学的发展^[5](P151),甚至改变西方社会学背后的文化预设,为改变人类命运寻求新的转圜余地^[6](P89)。

另一方面,中国社会学不能局限于理解中国社会,不能止步于解释中国经验,而是要将本土化与国际化结合起来,打造能被国际社会理解和接受的新概念、新范式、新表述,其解释链条能够深入国际社会现实,经得起非中国社会现象的检验,既包含中国的社会文化特质,又可以与世界其他文化互动沟通,从而不断拓展本土理论的适用性与涵盖面,最终进入国际学术界的主流话语体系并发挥积极影响^[7](P28)。

换言之,社会学不仅要达成中国化、本土化,更要实现国际化、一般化。本土化的动机是为了使社会学更为贴切有效地解释和应用于中国社会,因而内在要求塑造起中国自身的主体性。确立主体性不是故步自封、闭门造车,而是为了争取话语权、迈向国际化^[8](P32-34)。本土化、主体性和国际化三位一体、不可分离,本土化为国际化奠定坚实基础,国际化是本土化的逻辑延伸。这也表明中国社会学的话语体系、学术体系与学科体系建设,并不是要使中国社会学自外于既有社会学知识范畴,而是由于既有社会学知识是不圆满、不完备的,存在着这样那样的缺陷与不足,需要不断推陈出新、修订完善,尤其是要不断突破地方性知识的局限,使之更具普适性或一般性。在这一实践过程中,中国社会学家应当为这一目标和关怀付出努力、作出贡献,基于中国事实与中国经验建成新的社会学知识,以补既有社会学知识之不足,既能解释说明中国,也可理解诠释世界。

中国社会学既立足本土经验事实、消化国外理论与方法,又超越本土视界、关怀普世现象,也就是其超越本土化而迈向国际化、超越地方性而走向全球性的实践。在社会学立足本土又面向国际的探索过程中,关系这一独特的文化现象,因与社会资本、社会网络等国外社会学理论结合起来,成为国外学者探讨中国经济社会转型的切入点,也是中国社会学家持续关注的前沿话题。而边燕杰教授在此基础上整合而成的关系社会学,初步生成了一套解析关系主义现象的专门话语,既富含本土文化特质又具有跨文化表达潜质,在本土知识的国际概念化、社会学的中国话语走向世界的探索中,迈出了坚实一步。

二、关系社会学何以可能

关系社会学是边燕杰倡导建立的新型社会学知识门类。2009年7月,在中国社会学会学术年会上,边燕杰宣读论文《关系社会学及其学科地位》,正式向学界推出“关系社会学”这一社会学分支学科。2009年10月,边燕杰又在西安交通大学组织召开“关系社会学国际学术研讨会”,海内外多位社会学名家出席会议,并围绕关系社会学的理论与方法以及未来发展等问题,进行了广泛深入的交流探讨,进一步将关系社会学推向世界范围。

关系社会学是在中华文化的特殊场域中提出的,主要是以中国的关系主义现象作为思想源泉、知识触媒和话语实践的。边燕杰对关系社会学的界定是:以关系主义现象尤其是中国社会文化情境中的人情关系为研究对象的一门社会学分支学科,是一套关于伦理本位、关系导向、以熟亲信为特征的关系主义现象的系统理论知识。从基本内容来说,关系社会学是关于关系主义现象的本质、内在变动规律及社会影响作用的社会学研究专题;从研究方法论而言,关系社会学是一种从联系性、嵌入性视角出发来探索分析社会行为模式的思维方法论和研究方法论;从思想文化内核来看,关系社会学是一种由关系、面子、人情、熟、亲、信、缘、报、义等本土概念织成的中国话语体系^[9](P34)。

关系社会学的学术目标主要包括三个层面:一是经验目标。关系社会学的研究出发点是中国关系主义现象的文化本土性,因此必须揭示中国社会的关系是什么、关系的运作逻辑是怎样的。虽然东西方人都受到社会关系的影响,不过相对于西方人,中国人的关系网络更为复杂、关系运作更为微妙,关系对于中国社会运行、对于中国人的行动之影响更为深刻。二是理论目标。关系社会学的知识体系不是描述性的而是理论性的,是用抽象的概念来把握和分析关系主义现象。理论的功能主要是总结概括与推论解释。通过研究复杂微妙的中国社会中的关系,生成关于关系的一般理论,不仅能够解释中国社会中那些新生的、未知的关系现象,也可以分析其他社会文化背景下的关系现象。三是学科目标。关系社会学要最大限度地容纳、按学科规范去改造使用社会学的相关概念,以保证关系研究的社会学属性与既有社会学知识系统的一致性,其理论、概念和话语不只是被关系社会学研究者接受,还要被不研究关系社会学的研究者认同,也要得到对中国没有研究的国际社会学者的承认^[10](P4)。

关系社会学的理论模型目前主要有三种:其一,认为关系的本质是家族亲情和伦理义务的社会延伸,亲缘关系与类亲缘关系是社会互动的基础,在关系互动中遵循伦理规范、履行义务会使个人赢得社会声望,进而有助于目标达成。其二,认为关系的本质是特殊主义的工具性纽带,建立关系是为了获取收益,关系互动的基础在于资源掌控和交换能力,因而关系的建构可以突破亲缘范围,发生在任何需要资源交换的场域。其三,认为关系的本质是非对称性的社会交换,关系的建构和维持本身是人际交往的终极目的,即只要能够维持和延续非对称的社会资源交换,亲缘、类亲缘乃至非亲缘都可以成为以情感为纽带来建构关系的基础^[11](P275-295)。

任何一门成熟的学科都不是凭空而来的,而是建基于扎实的学术储备和知识累积。关系社会学也不例外,在整合为一门新型分支学科之前,海内外学者对关系的研究已经取得了不少成果。相关研究包括两个阶段:一是在1949年中华人民共和国成立之前,主要有胡先晋的脸面逻辑论、梁漱溟的伦理本位论、费孝通的差序格局论、杨庆堃的关系帮扶论、弗莱德的组织经纬论等开拓性研究,研究者侧重于对关系模式的概念提炼;二是改革开放之后,主要有金耀基的关系建构论、黄光国的人情权变论、魏昂德的杂糅关系论、杨美惠的礼物交换论、阎云翔的礼物流动论、翟学伟的人缘人情人伦三位一体论、林南的人情声誉非对称交换论^[9](P24-30)、边燕杰的关系纽带差异论^[12](P265-266),这些研究重视理论框架的建构以及跨国界和跨学科的学术对话。上述关于中国关系主义现象的知识积累为关系社会学奠定了坚实的学术基础。

关系社会学之所以成为可能,除了众多中外学者对中国关系主义现象研究的丰厚知识积累之外,也

与既有社会学研究实践的关系视角或关系思维等知识传统密不可分。社会学的关系视角或关系思维源远流长,在古典社会学思想中就已蕴含着一种关系分析进路。而在现代社会学中,关系、社会关系与人际关系已经成为重要的学科议题,尤其是20世纪六七十年代社会网络与社会资本研究兴起之后,进一步从理论视角和方法技术上推动了关系研究不断深入。这些关系(Relation/Connection)研究形成的知识传统,同样使中外学者的中国关系主义现象研究受益良多,借助这些理论视角与方法技术,不仅可以有效揭示人情关系的学理特征,而且能够将人情关系研究切实纳入社会学既有知识体系,从而保证了关系社会学的学科属性是名实相符的。

然而,关系研究的知识传统在成就关系社会学的同时,也可能对关系社会学的学科自性^①造成消极影响,需要我们审慎明辨。随着关系研究的深化发展,一些国外学者提出,社会学思想的最一般预设是“太初即关系”,关系才是最有根本意义的社会实在,所以社会学必须以关系作为研究对象^[13](P1-21),这是克服个体与整体、行动与结构等二元对立困境的中庸道路,也是以此修正并振兴社会学学科的恰当道路^[14](P1-5)。这一重构社会学学科范畴的思想学说,英文命名为 Relational Sociology,中文将其翻译为“关系社会学”。如此就出现一个问题,如果以“万物始于关系”的普遍关系为研究对象的 Relational Sociology 占据“关系社会学”这一中文名称,那么以中国社会文化特殊性的人情关系为研究对象的分支学科还能被称为“关系社会学”吗?如若可以,如何确定二者之间的“关系”?这是牵涉关系社会学合法性的重大问题,必须作出切合情理的分析判定。

毫无疑问,以文化特殊性关系为对象的关系社会学,与以客观普遍性关系为中心的 Relational Sociology,二者密切关联且具有同一性。这种同一性源于中文概念关系与英语词汇 Relation/Connection 之间的紧密“关系”。我们知道,表征中国文化特殊性的关系,并不能与 Relation/Connection 精准对译,所以英语世界直接使用汉语拼音 Guanxi。虽然关系社会学的关系概念侧重于指称具有文化特殊性的人情交换,但是关系(Guanxi)概念本身的意涵却是广谱的,包含着从最普遍的客观联结纽带意涵,到人情交换甚至资源交易等文化特殊性意涵^[15](P15-17),即关系(Guanxi)既可指称人情交换这种文化特殊性意涵,也包含着 Relation/Connection 所指涉的普遍性意涵。也就是说,关系(Guanxi)与 Relation/Connection 是同位概念,只不过在语言应用实践中,我们侧重关系(Guanxi)的人情交换这种特殊性联系,而作为交换展开前提的普遍性联系这部分意涵是隐而不彰的,对于 Relation/Connection 则是侧重普遍性联系,而普遍性联系当中包含的西方社会中也存在的人情交换这种特殊性联系却未被显明。正是因为如此,Relation/Connection 研究的理论、概念、方法和技术可以被运用于关系(Guanxi)研究之中。这也表明,以关系(Guanxi)为对象的关系社会学,大体能够兼容 Relational Sociology,而 Relational Sociology 非但不会消解关系社会学的学科自性,反而能够在知识、方法甚至话语等诸多方面提供有力支持。

当然 Relational Sociology 的拥趸者并不一定属意以关系(Guanxi)为对象的关系社会学,他们经营 Relational Sociology 其实别有用心,因而表现出不同于关系社会学的旨趣和关怀。从理论预设来看,Relational Sociology 秉持社会即关系、关系即社会的立场,其关系是具有客观普遍性的联结纽带,而关系社会学所关注的关系,是万千社会现象中一种具有文化特殊性的人情交换现象;从学科宗旨来看,Relational Sociology 旨在用新范式替代旧知识,意欲从根本上再造社会学学科,而关系社会学的抱负则是创立一门分支学科,在社会学原有体系中增加一种新知识;从实践目标来看,Relational Sociology 意在创立社会研究的关系范式,本质上是“社会的关系理论”,而关系社会学的目的则是希望准确认识一种

^①“自性”本是佛教用语,指诸法各自具有的不变不灭之性,引申为个性、本性。从字面上理解,指本体自身具有的品性或品格。与独特性、特殊性等类似词汇相比,该词相对温和中性一些,极化意味较小。本文多次使用“自性”而尽可能少用“独特性”“特殊性”等,其用意是在于呈现描述对象的本然性状,而力图避免把描述对象置于唯一、孤绝状态。因为学科也好,文化体也好,都是更大的学科群、文化群中的一员,有自己的个性,但更多的是与其他个体相似的共性,没那么独特或特殊。

具有文化特殊性的社会现象。

概而言之, Relational Sociology 与关系社会学之间既有共相又有殊相, 二者在深度关联的同时又彼此独立, Relational Sociology 不能独占“关系社会学”, 更不能替代关系社会学。关系 (Guanxi) 不能与 Relation/Connection 精准对译, 实际上也表明 Relational Sociology 不能与关系社会学等量齐观^①。二者的差异凸显出关系社会学的独特自性, 而二者的联系则强化了关系社会学的学科合法性。特别是对于国外学者来说, Relational Sociology 的知识和原理具有积极的前导作用, 有助于他们理解和接纳关系社会学及其话语实践。

三、关系社会学何以独特

关系社会学作为社会学的分支学科, 在运用欧美社会学既有理论方法和概念工具的同时, 发掘提炼出更贴合关系主义现象的命题范畴、概念术语和测量方法, 成为社会学中国化、本土化的重要成果。因为社会学中国化、本土化的典型特征就是生成独特的中国话语体系。话语主要指概念、术语、范畴和命题等, 既是学科体系、学术体系的基础, 也是具体学术研究的基础。关系社会学的独特性除了源自研究对象的文化特殊性, 主要体现在话语体系的本土化建构方面。

关系社会学以中国的关系主义现象为逻辑起点, 同时又与既有社会学知识保持高度一致。在既有社会学知识中, 与关系概念最为接近的范畴是国外学者创立的社会网络和社会资本概念, 因而近几十年来, 中国的关系研究者倾向于使用社会网络、社会资本等现成的概念和测量工具^[16] (P104)。虽然社会网络分析已生成一套相对成熟的概念术语和测量方法, 但关系有其文化自性, 将社会网络、社会资本套用于关系研究并不能够恰如其分。因为关系的研究基础是家庭本位的乡土社会, 而社会资本的研究基础是公民社会, 二者在个体选择性、成员资格、公私利益、参与性和做人等方面都有差异^[17] (P118-120)。另外, 虽然中国人普遍重视人情关系, 但在不同区域和不同时代, 关系的内涵并不相同, 所以关系是复杂、微妙的, 既不易操作也不易进入研究模型^[18] (P19)。由此, 就需要在经验上准确把握关系的自性, 寻找这种自性与社会网络、社会资本理论的结合点, 并在此结合点上对既有理论进行适度调整修订, 以兼容中国人之人情关系的社会文化特殊性。作为关系社会学的首倡者和推动者, 边燕杰洞悉中国关系主义现象的文化特质, 熟稔社会网络与社会资本理论, 也清楚社会网络分析工具与中国关系主义现象之间存在的偏差, 所以能够在研究实践中尽量弥合这些偏差, 最终获得一系列颇具突破性的理论发现和方法创新。这主要表现在边燕杰对社会网络测量的提名法、定位法以及弱关系假设的中国化改造和再造上。

一是对社会网络测量方法之提名法的中国化改造。提名法要求被访者列出三到五个比较重要的关系人, 然后对关系人特征、关系强度进行测量。然而在中国社会, 关系包含情感性和工具性两个维度, 而提名法并没有区分关系的情感性和工具性。边燕杰在提名法中区分了情感网络和工具网络, 即在测量中询问被访者与关系人在近期交往中情感和非情感问题的发生频率, 从而有助于检验有关情感网络与工具网络发展变化的研究假设。

二是对社会网络测量方法之定位法的中国化改造。定位法是测量被访者之相识关系的职业地位, 这一测量手段假定相识者即为关系人。但是该假设在中国社会具有不确定性, 因为中国的关系人往往不是一般相识的人而是有交情的熟人, 熟人是否出现在当事人的重要人生事件中才是关系人的重要标志。边燕杰在定位法中预设了文化事件的前提条件, 由此关系的本土文化自性和社会网络、社会资本理论的普适性概念相结合, 使得关系得以进入社会网络和社会资本的测量体系。具有文化自性的关系借助既有社会网络和社会资本理论得到深入揭示, 既有社会网络和社会资本理论因为又覆盖一个特殊性事象而

^① 关系社会学与 Relational Sociology 之间的关系微妙复杂, 难以尽言, 这既与现实生活中的关系 (Guanxi)、Relation/Connection 本身极为繁复多变有关, 也与不同语言之间的表达和翻译的局促限制有关, 而化繁为简的便捷方式, 大约就是给 Relational Sociology 重新寻找一个中文译词。

进一步拓展了普适性。

如果说对提名法、定位法的加工修订是一种中国化的改造,那么对格兰诺维特之弱关系力量命题的修订拓展则是一种中国化再造。格兰诺维特发现,与强关系相比,弱关系更能充当跨越社会界限以获得信息和其他资源的桥梁,可以将其他群体的重要信息带给这个群体之外的个体,因而弱关系可以创造例外的社会流动机会。弱关系充当信息桥是弱关系力量假设的核心^[19](P3)。边燕杰则指出,在中国计划经济时代的工作分配体制下,分配决策人决定着求职者的命运,求职者与分配决策人之间的人情关系的强弱差异,对工作分配具有决定性作用,因此求职者通过人情输送,跟分配决策人建立强关系才是王道,强关系才是力量。强关系携带的关键资源是影响而非信息,这是强关系力量命题的核心^[20](P266-285)。弱关系是力量,强关系也是力量,到底哪一种关系是决定性力量,则取决于特定的社会制度与文化环境。格兰诺维特的研究表明,在美国社会中弱关系可以提供有力支持,而边燕杰发现,在中国社会中强关系才能够提供实质帮助。因此,必须区分关系是直接的还是间接的,关系携带的资源是影响还是信息,以及关系运作的制度环境,如此才可以确定关系强度的效力。边燕杰揭示的强关系桥梁,是对格兰诺维特之弱关系假设的修订拓展,并使关系之强度及其效力的理论内涵得到进一步丰富和深化。

除了对社会网络分析的相关命题和测量方法予以中国化改造或再造之外,边燕杰及其合作者还根据中国社会文化特点和中国人的社会交往特征,创造性地提出拜年网^[21](P141-144)、企业脱生网^[22](P74-87)、餐饮网^[23](P94-106)等概念工具。这些关系研究实践改造或再造了社会网络分析的既有理论和方法,使之与中国关系主义现象的契合度进一步提升,不仅在本土化实践中塑造起关系社会学的学科自性,而且初步建构起一套中国风格的社会学话语。

四、关系社会学何以普适

对社会网络分析的既有理论模型和概念工具进行改造或再造,使之与中国社会文化相契合,是关系社会学立足中国本土将西方社会学理论“化进来”的表现。在“化进来”开展本土问题研究的同时,“走出去”迈向国际化则是边燕杰倡导关系社会学的另一重关怀。“走出去”要求开发本土知识,加强本土知识的理论提炼,将本土知识提升为普适的理论命题,也就是通过本土知识的国际概念化,建构与国际同行互动的共同话语和通用平台。国际化不是西方化,而是由地方性的本土知识,衍生拓展为普适性的一般知识,类同于普遍化、全球化或世界化。

关系社会学是本土知识“走出去”的一个实验窗口。随着中国的国际影响力不断增强,国际人士了解中国的意愿也越来越强烈,特别是中国的关系主义现象已引起国外社会学、人类学学者的多方关注,他们意识到人情与关系是理解中国社会运行和人际交往的一个关键。同时,一些国外学者在理解了中国的关系主义现象之后,对他们的国家也存在关系主义作出了肯定判断。国外学者希望超越中国本土文化特殊性,用规范的社会学话语来表述关系主义现象,因为学科话语乃是相互理解、彼此对话的基础。因而关系社会学的话语体系不应是中国独有的,中国的关系社会学必须国际化。实际上,关系社会学的话语实践在相当程度上超越了作为地方性知识表征的汉语语言,而表现为规范的社会学学科话语,这是关系社会学迈向国际化并炼成普适性的前提。

关系社会学的话语实践主要有三种方式:一是延用社会网络分析的概念和术语,如网络规模、关系强弱、网络资源、网络中心性、结构洞、社会资本、提名法、定位法、讨论网等。概念或术语不是普通词语,其表征意义除了字面信息,背后携带的一整套知识、思想与价值才是至关重要的核心内容,由这些词语编织的言说之网,本身构成一个独具自性的话语系统。由此社会网络分析的概念和术语直接赋予关系社会学以社会学专业属性,体现出关系社会学与既有社会学知识的血脉关联。二是创制新的概念和术语,如拜年网、餐饮网、求职网等。对于关系研究来说,只使用外来话语不足以呈现关系的文化自性和微妙内涵,所以需要发明新的话语才能满足需要。创制新概念的便捷方式是沿用社会网络、社会资本的构成

要素和联结规则,与本土事实嫁接组合而成新的概念。这类概念的能指形象是外来的,所指对象是本土的,虽然中国文化特殊性强,但是由于核心原理来自既有社会学知识,所以仍旧能够达成中西合璧的表述效果。三是将本土词汇进行学理化提升、国际化推广,如关系、人情、面子等,这些已是较为成熟的国际化概念。此外,“熟、亲、信、义、缘、恩、报”等,也是理解和描述关系主义现象不可或缺的概念,有待于进一步学术改造,使之成为具有跨文化意涵的通用概念。正是这些具有文化自性的本土词汇学理化为社会学学术概念之后,使得关系社会学由文化特殊性关照迈向了国际化和普适性。

以上三种话语实践方式都体现了本土知识的国际概念化特征。国际概念化的核心是本土知识的国际编码。编码就是按照一般的理论准则,将相关知识进行系统转换和重新组织,从而使地方性知识成为普遍性知识。国际编码知识以世界先进民族和文化体的认知水平为参照,弘扬本土知识的跨文化属性。本土知识国际概念化包括三项关键任务:一是把握本土知识的本质特征;二是解析本土概念的跨文化含义;三是将本土编码转换为国际编码^[18](P21-22)。关系社会学将本土知识国际化编码的典型成果是“关系社会资本”概念。这一概念是由具有文化特殊性的本土概念“关系”与表征文化普遍性的域外概念“社会资本”组合而成的新概念工具^[24](P107-113),包含着从特殊自性,到普遍可能性,再到迈向国际化的逻辑理路。所以下文先讨论关系的文化特殊性,然后分析关系嵌入社会资本生成普遍性的跨文化可能,最后分析关系与社会资本结合迈向国际化的表现。

首先,关系具有中国文化特殊性。从汉语词源来看,关系一词是由“关”与“系”这两个意涵相近的单字组成的复合词。《说文解字》释“关”曰:“以木横持门户也。”(《说文解字注》第十二上,门部)意为用门闩把两扇门连为一体。段玉裁注“系”曰:“垂统于上而承于下也。”(《说文解字注》第十二下,系部)意谓宏图大业上传下承永世不绝。可见“关”与“系”都有连接两端、合二为一的意思,二者搭配形成的合成词“关系”,意指事物之间的关联牵涉或影响作用,如罗大经的《鹤林玉露》:“某县有母诉其子者,此关系风教,不可不施行。”(丙编·卷二·不谈风月)关系被用来指称人与人之间彼此联结的社会纽带,则可能是受日语影响的结果。近代日本学者翻译西学概念的方式之一,是从汉文典籍中寻找可以用作译词的现成词汇,通过赋予该词新的含义来对译西语概念,这些词汇在清末民初又被留日学生转输回国内,成为现代汉语中的日语借词,关系即是其中之一^[25](P476)。

中国人的关系也叫交情^[26](P126),交情可以有也可能无,可以深也可能浅。从无到有或由浅入深,是关系中“情”之含量的消长变化。由此,我们可以依据“情”之投入多寡,将关系区分为自在状态与自觉状态两种理想型。自在关系是人与人之间自然天成的联结,如同胞、同乡、同行等关系,这是个人进入某一场域时便被赋予的一种对应联结,不管该人是否愿意、是否自觉,这种关系状态就在那里。自觉关系是个人或群体意识到某种关系纽带存在,并由这种纽带促成彼此之间产生交往行动,进而在交往中倾注爱、恨、喜、怨等主观情感,主观情感的投入量是关系紧密(不一定是亲密)程度的标识。从自在关系向自觉关系推进以形成人脉网络,是中国关系文化的重要特点,所以攀关系、处关系、用关系是中国人社交的一大特色,故而在中国文化情境中,关系是行动者之间特殊主义的、带有情感色彩的、具有人情交换功能的社会纽带^[27](P312-314),需要投入相当的时间与资源来建立、维持、发展或重建。事实上,西方人发现中国的“关系”微妙幽深,在英语中找不到一个恰切的对应词汇,所以干脆不予翻译,只拟其音Guanxi。

其次,关系具有跨文化普遍性。关系主义的本质特征是伦理本位、关系导向,其基本准则是划圈子:最外围是熟与不熟的圈子,熟人之中是亲与不亲的圈子,核心圈是既熟又亲而形成的信任,所以关系主义文化中的行为规则是熟、亲、信^[10](P2)。然而,关系主义现象并非中国独有,只是在不同社会文化中表现程度有所不同。伯特等人测量了中、美及欧洲的企业家在创业经营过程中运用关系的状况,发现运用关系的中国企业家高达 2/3,而使用关系的欧美企业家也有 1/10^[28](P225-233)。尽管中西表现悬

殊,但同时意味着关系(Guanxi)在西方并非鲜见,只是没有中国这样普遍而已,例如西方人的“发小网”,其实也是基于强关系形成的团团伙伙,与中国人的小圈子、小帮派没多大差别。

由此,边燕杰综合不同文化情境中关系的特点,提出“关系纽带差异论”,认为关系不是一个凝固不变的常量,而是一个外显特征有异、潜在资源不同的变量。根据是否搭载“交换”及其程度,关系可以区分为五个不同层次。

第一,关系作为交易纽带,其核心功能是促成人们进行资源和利益交换,这是中国关系主义现象的一个典型特点。

第二,关系作为互惠纽带,虽然也是资源和利益交换,但带有亲情化、情感化的特征,使互惠的交易色彩随着双方的亲密程度、关系强弱不同而发生变化,这在西方社会也同样存在,尽管频率低、表现少、社会覆盖面较小^[29](P91-100)。

第三,关系作为情义纽带,虽然具有互惠色彩,但这种交换是人们在同情、关怀、信任等情感联结中,附带生成的给予和恩报交往。

第四,关系作为情感纽带,以挚爱和利他等人类至善情感为核心,人们的交往超越利益考量,往往不带理性计算成分。

第五,关系作为联结纽带,是人们开展交流、彼此了解、形成认同的客观桥梁,普遍存在于所有人类社会体和文化体之中^[30](P597-621)。

关系的五个层次构成一个统一连续体(见图1)。



图1 关系统一连续体

在这个理想型模式图中,从左至右,关系的文化特殊性逐渐减弱,关系包含的交换色彩也逐渐减弱:作为交易纽带,关系就等同于交换,其后互惠、情义、情感纽带包含的交换色彩不断减弱,而联结纽带只是一种客观状态,本身与交换无涉。而从右到左,这种状况恰好相反,交换色彩越来越强,关系的文化特殊性越来越强。连续体整体表明关系主义不是个别存在,而是一种跨文化普遍现象,从左到右或从右到左,只是表明不同文化背景下,关系搭载的交换表现程度不同。因此,从中国关系主义中抽绎出来的规律性认识也具备普适性,也意味着具有普遍性特征的关系,嵌入具有一般性的社会资本框架是可能的。

最后,对关系进行国际化编码。社会资本与关系这两个概念都重视社会交往的资源性,但是前者强调交往形式的结构特征而忽视交往内容的文化含义,后者则是基于交往内容的文化含义来区分交往形式的结构特征。社会资本概念未能突出的文化内容,恰恰是关系概念所指涉的特殊部分。为了在中国关系文化条件下发掘社会资本的行为涵义和影响机制,边燕杰与张磊把关系嵌入社会资本框架,建构出“关系社会资本”概念,来描述中国关系文化条件下的社会资本,以区别于西方文献中使用的“一般社会资本”概念。关系社会资本概念涵盖了一般社会资本概念遗漏的部分。通过中西特征对比,关系社会资本的内涵体现如下。

其一,纽带亲情化。中国的关系是富有亲情或拟亲情色彩的强纽带,基于亲缘伦理形成的关系纽带常常越出家庭或家族而蔓延至社会公共空间,而西方的亲情纽带一般限定在家庭和亲族边界之内。其二,功能复用性。中国的关系是功能复用纽带,不同性质的人情交换交加叠合,如情感性交换与工具性交换混合、社会性交换与经济性交换混合、私人交换目的与公共交换目的混合。然而在西方,不同属性

的交换一般严格遵从不同的道德和制度规范。其三,回报义务强。回报互惠是中西文化的普遍特征,但西方人的回报义务比较弱,而中国人的回报义务非常强,人情付出所预期的回报虽不是即刻兑现,但在未来需要人情回馈的任何情境中,曾经接受人情援助者必须竭尽所能提供回报^[24](P110)。其四,经营核心圈。伴随着中国社会制度转型,关系的形式、语义、表达方式、运作规则、影响作用都已发生变化,而经营核心关系圈是应对社会资本需求新变化的重要方式,即以超强纽带结成亲信圈,在保持稳定成员构成的同时,又能强力提供异质性人情资源^[31](P166)。

对于如何推动关系研究的国际化编码,曾有西方学者建议,将本土概念及其相关行为互动过程用现成的社会网络概念进行改造,增加其可测量性与文化可比性,以进入更广泛的学科话语体系^[32](P221-241)。关系社会资本概念的建构理念与这一思路不谋而合。以社会资本为参照,揭示出关系的本土文化内涵及其跨文化普遍性,本身就蕴含了一种国际化编码可能。关系社会资本并不只是两个相似概念的语义叠加,新概念不仅增强了社会资本与中国社会文化的匹配程度和解释力度,而且增进了关系进入国际社会话语体系的知识条件和实践能力。此前西方学者研究中国的关系,大多是通过分析关系来解析中国经济社会变迁。而前文所引伯特等人关于企业家运用关系状况的测量,表明西方社会学家开始从关系出发研究欧美社会的人情互惠现象,说明中国社会学话语已进入国际社会视野并开始发挥积极影响。因此,关系社会资本是关系的国际化规范表达,它把关系带到社会资本的框架中,既能揭示出西方文化中隐藏的关系主义事实,拓展深化了社会资本的内涵,同时也使关系的文化普适性进一步延伸,即关系社会资本概念不仅揭示出关系的中国文化自性,而且能够解释人类社会大都存在的人情互惠行为,使其作为社会资本的同位替换概念有效迈向国际化^①^[33](P1)。

最近,基于新冠肺炎疫情防控中关系社会资本发挥的积极作用,边燕杰又提出“防疫社会资本”概念^[34](P1-15)。防疫社会资本是关系社会资本的具体化衍生。在居家隔离状态下,人们借助互联网等工具保持核心关系圈的紧密互动,有效缓解了物理隔离导致的社会孤立,深刻体现了关系社会资本在特殊社会情境中的积极影响^[35](P426-429)。新冠肺炎病毒全球蔓延,在找到有效医治方法之前,物理隔离作为次优选择,对于全世界人民防疫、抗疫都有正面意义。这一状况将促进防疫社会资本、关系社会资本概念进一步走向世界并被国际社会学同行接纳。

五、结 语

中国社会学在继续推进本土化、确立主体性的同时,还应努力向国际化、一般化迈进,以有效融入世界社会学知识圈,这既是当前我国社会学界的主流共识,也是紧密配合我国政府“走出去”文化目标的具体行动。关系社会学在社会学学科体系建设、学术体系建设和话语体系建设方面的有益探索,使社会学的中国话语迈向国际化走出了坚实一步。

关系社会学的话语体系是由中国本土概念与既有社会学概念共同编织构成的言说系统。一方面,关系社会学的中心概念,如关系、人情、面子、熟、亲、信、缘、恩、报、义等都是典型的中国话语,也只有这些本土概念才能细致入微地准确刻画出关系主义现象的本质特征。另一方面,关系社会学又最大限度地容纳、修正地使用、符合学术规范地改造社会网络与社会资本理论的概念,以与既有社会学理念和话语衔接融贯。因此,关系社会学兼容并蓄、会通中西,将本土知识与西学原理熔铸一炉,在践行本土化、塑造主体性的同时着力迈向国际化。

① 陈云松在《关系社会资本新论》一书中提出,社会资本可以分为两类:一类是群体层面的,指能够为群体特别是网络全体成员带来收益的社会网络资源;另一类是个体层面的,指可以给个体带来效益的社会关系资源。个体层面的社会资本即是关系社会资本,格兰诺维特、伯特、波茨、林南、边燕杰和莫维等人视界中的社会资本都属于关系社会资本。这一理论性发挥和阐释,不仅使关系社会资本概念得到众多名家的加持,而且进一步强化了关系社会资本概念的跨文化普适能力。陈云松从本体论、方法论和实证研究等方面,对关系社会资本进行了全方位的拓展和深化,既是对边燕杰等的关系社会资本概念的积极响应,也有助于推动关系社会资本概念和关系社会学融入世界社会学话语系统。

关系社会学并不因为诞生于中国社会文化情境中而局限于中国本土。作为一套科学的学术话语,它有能力走出中国、面向世界,被国际学术界理解、接受与认可,成为世界社会学的知识构成。因为类似中国的关系主义现象在欧美社会中也不鲜见,尽管这种关系状态不构成欧美社会之人际关系的主流。过去,由于在欧美社会中这种被视为文化特殊性的关系是非主流的,而没有反映在社会网络、社会资本等理论视野中。现在,运用关系社会学的原理,人们也可以认识揭示欧美社会中这种非主流的关系现象了。

总之,在现象研究和学科建设两个方面,关系社会学都成为中国社会学研究新的增长点,其关于中国社会的现象与中国人的“人情关系”的实证研究,不仅完善了社会网络分析理论和研究方法,而且生成了基于本土知识并用中国话语阐述的理论与方法,在达成西方社会学理论与方法本土转化的同时,也有效提升了中国社会学研究的国际化、普适性发展水平,甚至可能整合社会网络与社会资本研究及 Relational Sociology,发育成长为更加宏大成熟的社会学分支学科。

参考文献

- [1] 洪大用. 超越西方化与本土化——新时代中国社会学话语体系建设的实质与方向. 社会学研究, 2018, (1).
- [2] 李文珍. 中国社会学: 从本土化尝试到主体性建构——社会学长江学者十人谈. 中国社会科学评价, 2019, (2).
- [3] 边燕杰. 论社会学本土知识的国际概念化. 社会学研究, 2017, (5).
- [4] 景天魁. 从社会学中国化到中国社会学普遍化. 人民日报, 2015-11-23.
- [5] 郑杭生. 社会学本土化及其在中国的表现——中国特色社会学理论探索的梳理和回顾之三. 广西民族学院学报(哲学社会科学版), 2004, (1).
- [6] 叶启政. 社会学家的絮言絮语. 杭州: 浙江大学出版社, 2019.
- [7] 李友梅. 中国社会科学如何真正从“地方”走向“世界”. 探索与争鸣, 2017, (2).
- [8] 郑杭生. 学术话语权与中国社会学发展. 中国社会科学, 2011, (2).
- [9] 边燕杰, 杨洋. 作为中国主体话语的关系社会学. 人文杂志, 2019, (9).
- [10] 边燕杰. 关系社会学及其学科地位. 西安交通大学学报(社会科学版), 2010, (3).
- [11] Yanjie Bian. Guanxi Capital and Social Eating: Theoretical Models and Empirical Analyses//N. Lin., K. S. Cook, R. S. Burt. *Social Capital: Theory and Research*. New York: Aldine de Gruyter, 2001.
- [12] Yanjie Bian. The Comparative Significance of Guanxi. *Management and Organization Review*, 2017, 13(2).
- [13] 皮耶尔保罗·多纳蒂. 关系社会学: 社会科学研究的范式. 刘军, 朱晓文译. 上海: 格致出版社, 2018.
- [14] 尼克·罗斯利. 走向关系社会学. 刘军, 孙晓娥译. 上海: 格致出版社, 2018.
- [15] 边燕杰, 缪晓雷. 如何解释“关系”作用的上升趋势? 社会学评论, 2020, (1).
- [16] 张文宏. 中国网络与社会资本研究 30 年: 上. 江海学刊, 2011, (2).
- [17] 翟学伟. 是“关系”, 还是社会资本. 社会, 2009, (1).
- [18] 边燕杰. 理论导向的实证社会学研究. 中国社会科学评价, 2015, (2).
- [19] 肖鸿. 试析当代社会网研究的若干进展. 社会学研究, 1999, (3).
- [20] Yanjie Bian. Bringing Strong Ties Back In: Indirect Connection, Network Bridges, and Job Searches in China. *American Sociological Review*, 1997, 62(3).
- [21] 边燕杰. 城市居民社会资本的来源及作用: 网络观点与调查发现. 中国社会科学, 2004, (3).
- [22] 边燕杰. 网络脱生: 创业过程的社会学分析. 社会学研究, 2006, (6).
- [23] 边燕杰. 中国城市中的关系资本与饮食社交: 理论模型与经验分析. 刘翠霞, 林聚任译. 开放时代, 2004, (2).
- [24] 边燕杰, 张磊. 论关系文化与关系社会资本. 人文杂志, 2013, (1).
- [25] 陈力卫. 东往东来: 近代中日之间的词语概念. 北京: 社会科学文献出版社, 2019.
- [26] 翟学伟. 关系研究的多重立场与理论重构. 江苏社会科学, 2007, (3).
- [27] Yanjie Bian. Guanxi // J. Beckert, M. Zafirovski. *International Encyclopedia of Economic Sociology*. London: Routledge, 2006.
- [28] Ronald S. Burt, Katarzyna Burzynska. Chinese Entrepreneurs, Social Networks, and Guanxi. *Management and Organization*

Review, 2017, 13(2).

- [29] Kenneth J. Arrow. What Has Economics to Say about Racial Discrimination? *Journal of Economic Perspectives*, 1998, 12(2).
- [30] Yanjie Bian. The Prevalence and the Increasing Significance of Guanxi. *The China Quarterly*, 2018, (2).
- [31] 边燕杰, 杨洋. 中国大众创业的核心元素——创业者的关系嵌入与核心关系圈. 探索与争鸣, 2019, (9).
- [32] Barry Wellman, Wenhong Chen, Weizhen Dong. Networking Guanxi// Thomas Gold, Doug Guthrie, David Wank. *Social Connections in China: Institutions, Culture, and the Changing Nature of Guanxi*. New York: Cambridge University Press, 2002.
- [33] 陈云松. 关系社会资本新论. 北京: 中国人民大学出版社, 2020.
- [34] Yanjie Bian, Xiaolei Miao, Xiaolin Lu, Xulei Ma, Xiaoxian Guo. The Emergence of a COVID-19 Related Social Capital: The Case of China. *International Journal of Sociology*, 2020, 50(5).
- [35] Yanjie Bian. Epidemic-specific Social Capital and Its Impact on Physical Activity and Health Status. *Journal of Sport and Health Science*, 2020, (9).

The Sociology of *Guanxi* : Chinese Discourse Towards Internationalization

Hu Yipeng (Wuhan University)

Abstract As a new branch of science, the sociology of *Guanxi* has faithfully fulfilled the discipline construction requirements as Chinese sociology shapes subjectivity and goes towards internationalization while continuing indigenization in the New Era. On the basis of applying theories of social network and social capital research, the sociology of *Guanxi* has reconstructed some of its theoretical propositions and measurement methods. On the one hand, the sociology of *Guanxi* has preliminarily constructed professional concepts and Chinese discourse system to analyze the phenomenon of *Guanxi* by matching foreign concepts with local facts, explaining cross-cultural connotation of local concepts, and constructing new concepts or propositions, so that it can effectively promote the interactive construction of the local concepts in China and the western theoretical framework. On the other hand, the sociology of *Guanxi* has strongly enhanced the matching degree between western concepts and socio-cultural phenomena in China, and has promoted the knowledge and practice ability of the Chinese sociological discourse so as to be embedded in the international sociological discourse system.

Key words the sociology of *Guanxi*; Chinese discourse; internationalization; construction of discourse system; discipline system; sociological theory

■ 收稿日期 2020-08-02

■ 作者简介 胡翼鹏, 社会学博士, 武汉大学社会学院副教授; 湖北 武汉 430072。

■ 责任编辑 李 媛